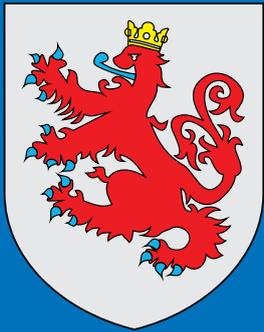


Heft 80 - Sept. 2021

Verteilung: gratis in alle Haushalte der Stadtgemeinde Sankt Vith  
Verantwortlicher Herausgeber: Gemeinde Sankt Vith (A. Hermann)

Ostbelgien 



# UNSERE GEMEINDE

INFOBLATT

DER STADTGEMEINDE SANKT VITH

## INHALT

Seite 2

**Jubilarinnen und  
Jubilar der Gemeinde**

Seite 3-12

**Unsere Gemeinde**

Seite 13

**Unser ÖSHZ**

Seite 14-15

**Unser PMK-Müll**

Seite 16

**Unsere Stadtwerke**

Seite 17

**Unsere Schulen**

Seite 18-20

**Stadtratsberichte**

[www.st.vith.be](http://www.st.vith.be)



Sankt Vith im Spätsommer

## KONTAKT

Gemeindeverwaltung  
(Rathaus)  
Rathausplatz 1  
4780 Sankt Vith

+32 (0)80 280 100  
kontakt@st.vith.be  
www.st.vith.be

www.facebook.com/  
gemeindesanktvith

## ÖFFNUNGSZEITEN

Montag	8.30 - 12.00 Uhr
Dienstag	8.30 - 12.00 Uhr
Mittwoch	8.30 - 12.00 Uhr 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag	8.30 - 12.00 Uhr
Freitag	8.30 - 12.00 Uhr
Samstag	geschlossen
Sonntag	geschlossen

### Zusätzliche Öffnungszeiten für Personalausweise:

Montag - Freitag:  
14.00 - 16.00 Uhr  
(über Seiteneingang Parkplatz)

Samstagstermine:  
Einmal im Monat auf Termin  
(nur für Personalausweise)

## IMPRESSUM

Verantwortlicher Herausgeber:  
Gemeinde Sankt Vith  
Rathausplatz 1  
4780 Sankt Vith

Koordination:  
Anne-Marie Hönders-Hermann

Titelfoto: Béatrice Schneider



## Jubilarinnen und Jubilare der Gemeinde

Im August wurden – nach langer Corona-bedingter Pause - endlich nochmal Jubilarinnen und Jubilare der Gemeinde Sankt Vith gefeiert. Jedoch nicht ins Rathaus, sondern ins Triangel wurde geladen. Der Bürgermeister Herbert Grommes wünschte allen geladenen Gästen Heiterkeit und Zufriedenheit, sowie Freude und Dankbarkeit für jeden geschenkten Tag. Seitens der Gemeinde und im Namen der Bevölkerung gratulierte Bürgermeister Herbert Grommes auf das Herzlichste.

### Folgende Jubiläen wurden gefeiert:

Frau Nelles Cäcilia	95. Geburtstag	
Frau Kohnen Martha	95. Geburtstag	
Frau Wio Anna	90. Geburtstag	
Frau Bieffer Catharina	90. Geburtstag	
Frau Friebe Hildegard	90. Geburtstag	
Herr Hüwels Johann	90. Geburtstag	
Herr Johans Christian	90. Geburtstag	
Herr Meyers Ernst	90. Geburtstag	
Frau Houscheid Susanna	90. Geburtstag	
Frau Plumacher Susanna	90. Geburtstag	
Herr Colles Peter	90. Geburtstag	
Frau Reuland Catharina	90. Geburtstag	
Frau Hiemeleers Georgette	90. Geburtstag	
Frau Mertes Maria	90. Geburtstag	
Herr Arens Paul	90. Geburtstag	
Herr & Frau Mersch-Jungblut Adolf & Martha		Diamanthochzeit
Herr & Frau Archambeau-Mayer Alfred & Maria		Diamanthochzeit
Herr & Frau Lejeune-Steils Leon & Maria		Diamanthochzeit
Herr & Frau Keller-Hüwels Aloysius & Susanna		Diamanthochzeit
Herr & Frau Schaus-Kessler Wilhelm & Josephine		Diamanthochzeit
Herr & Frau Rauw-Schlabertz Reinhold & Monique		Goldhochzeit
Herr & Frau Didden-Manderscheid Herman & Maria		Goldhochzeit
Herr & Frau Xhayet-Schröder Jean & Ingeborg		Goldhochzeit
Herr & Frau Rauschen-Theiskes Richard & Susanna		Goldhochzeit
Herr & Frau Hönen-Hugo Ernest & Renate		Goldhochzeit
Herr & Frau Joucken-Hocke Karl Heinz & Elfriede		Goldhochzeit
Herr & Frau Paquet-Gritten Wilhelm & Bernadette		Goldhochzeit
Herr & Frau Schmitz-Paquet Peter & Anna		Goldhochzeit
Herr & Frau George-Scheuren Erich & Anna		Goldhochzeit
Herr & Frau Bielen-Margraff Hubert & Ingrid		Goldhochzeit
Herr & Frau George-Cloot Hermann & Ursula		Goldhochzeit
Herr & Frau Schmitz-Bongartz Johann & Hildegard		Goldhochzeit
Herr & Frau Kohnen-Johans Robert & Christiana		Goldhochzeit
Herr & Frau Michels-Schmitz Johann & Regina		Goldhochzeit
Herr & Frau Arens-Mettlen Andreas & Erna		Goldhochzeit
Herr & Frau Hennes-Joucken Robert & Renate		Goldhochzeit
Herr & Frau Jousten-Piront Artur & Renate		Goldhochzeit

## Sankt Vith – Touristische Gemeinde

Im Juli wurde es ganz offiziell: Sankt Vith darf sich fortan als „Touristische Gemeinde“ bezeichnen.

Dieses Label bietet sowohl für den Einzelhandel als auch für den Tourismus neue Perspektiven. Flexiblere Öffnungszeiten des Einzelhandels, vor allem auch sonntags, sind dabei ein positiver Aspekt.



## Neue Angebote im Tourist Info

Mit neuen und frischen Ideen ist das Tourist Info Sankt Vith in den Sommer gestartet.

Das neue Angebot um Suchspiel und Naturschatzkiste erfreut sich großer Beliebtheit.

So kann jeder einmal Detektiv spielen und „Weg der Planeten“ oder „Der Wald ruft“ entdecken.

Besonders für die kleinen Wanderer oder Entdecker ist die Naturschatzkiste ein schönes Highlight.

Sowohl die Bögen für die Suchspiele, als auch die Naturschatzkiste gibt

es gratis im Tourist Info Sankt Vith. Unsere Region ist ein beliebtes und bekanntes Ziel für den Fahrrad- und Wandertourismus, aber auch Ruhesuchende oder Actionhelden kommen in der Gemeinde ganz auf ihre Kosten. Mit 3.677 Besuchern im Juli und August konnten sogar knapp 25% mehr Interessenten als im Vorjahr gezählt werden.

Doch auch immer mehr Einheimische finden den Weg ins Tourist Info und möchten die Stadt Sankt Vith und die umliegenden Dörfer näher



erkunden. Das freut uns sehr, denn wie heißt es so schön:

**„Warum in die Ferne  
schweifen,  
wenn das Gute ist so nah.“**

## Sprachferien „LAUTstark“



In Zusammenarbeit mit der Gemeinde Sankt Vith, dem Sport- und Freizeitzentrum (SFZ), dem AGORA Theater und mit finanzieller Unterstützung der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das ÖSHZ Sankt Vith erstmals vom 12. bis 20. Juli 2021 die Sprachferien „LAUTstark“ organisiert. 16 Kinder im Alter zwischen 6 und 13 Jahren haben das Angebot wahrgenommen. Das Projekt wurde erstellt für Primarschulkinder aus

der Gemeinde Sankt Vith, deren Muttersprache nicht Deutsch ist. Vormittags standen Animationen durch 2 Theaterpädagogen der AGORA auf dem Programm. Die 16 Kinder hatten nachmittags Zugang zum Sportlager des SFZ und konnten dort neue Bekanntschaften mit hiesigen Kindern schließen.

Am letzten Tag wurde vor den Augen der Eltern und des Gemeindegremiums eine kleine Theateraufführung präsentiert, welches eine gute Gelegenheit für die Kinder war, mit dem Projekt abzuschließen und sich von allen Beteiligten zu verabschieden.

Das Programm war insgesamt sehr abwechslungsreich und lebendig, sodass alle Kinder an den Projekttagen mit Motivation und Begeisterung teilgenommen haben. Die Sprachferien „LAUTstark“ verfolgten das Ziel, durch kreative und spielerische Sprachförderung Hemmnisse bei der Benutzung der Unterrichtssprache abzubauen und somit Startschwierigkeiten im neuen Schuljahr zu verringern. Zudem hat das Vorhaben Kindern, deren Eltern in prekären Verhältnissen leben, Zugang zu sinnvoller und hochwertiger Ferienbetreuung gewährt.

# UNSERE GEMEINDE

## Zusammenarbeit des SFZ Sankt Vith mit der DLRG Prüm

Die Schwimmbäder in Prüm sind von der Hochwasserkatastrophe betroffen und bleiben bis in das Jahr 2022 hinein geschlossen. Die DLRG Prüm war deshalb auf der Suche nach einem Schwimmbad zur Durchführung der Schwimmkurse für ihre Kinder.

Das SFZ Sankt Vith benötigte noch einen Bademeister mit Rettungsschwimmerdiplom, um den Schwimmunterricht für die Schulen effektiv gestalten zu können.

Eine gute nachbarliche Zusammenarbeit bietet sich hier förmlich an (eine klassische Win-Win-Situation): Das SFZ stellt der DLRG Prüm das Schwimmbad für einige Stunden in der Woche zur Verfügung und im Gegenzug machen die Bademeister der DLRG Dienst in Sankt Vith. Von dieser Zusammenarbeit profitieren insbesondere die Kinder auf beiden Seiten der Landesgrenze.

Für das Öffentliche Schwimmen in Sankt Vith bedeutet dies eine Kürzung der Öffnungszeiten am Donnerstag (nur noch bis 18:30 Uhr). Aufgefangen wird diese Kürzung durch die Wiedereinführung des Öffentlichen

Schwimmens am Freitagabend von 20 – 21:30 Uhr und durch zusätzliche Öffnungszeiten am Mittwochabend von 20-21 Uhr sowie durch die Verlängerung am Samstagnachmittag bis 16 Uhr.

### Nachstehend die angepassten Öffnungszeiten für das Öffentliche Schwimmen ab dem 1. Oktober:

Montag:	16:00 – 18:30 Uhr
Dienstag:	7:00 – 8:00 Uhr (Frühschwimmen)
Mittwoch:	15:00 – 18:30 Uhr und 20:00 – 21:00 Uhr
Donnerstag:	16:00 – 18:30 Uhr
Freitag:	7:00 – 8:00 Uhr; 16:00 – 18:30 Uhr und 20:00 – 21:30 Uhr
Samstag:	13:30 – 16:00 Uhr
Sonntag:	9:00 – 12:00 Uhr



### Nachruf zum Tode von Herrn

## Roland Henkes

Roland hat 1979 den Einzug in das neue Rathaus in der Funktion des Hausmeisters geleitet und seit der ersten Stunde tatkräftig mit angepackt. Immer dort wo er gebraucht wurde, war er zur Stelle.

„Sein Rathaus“ lag ihm am Herzen. Jeden Umbau, jede Neuerung, alle technischen Verbesserungen hat er begleitet und die täglichen kleinen und großen Handgriffe schnell und diskret, manchmal unkonventionell, erledigt.

Die Blumenpflege, die Herrichtung des Ratssaales zu besonderen Anlässen, der Fahnen-schmuck, all dies und vieles mehr waren Herzensangelegenheiten von Roland.

Seine bevorzugten Arbeitszeiten waren die Nacht und das Wochenende, er wollte den Betrieb nie stören und doch sollte immer alles zur Zufriedenheit seiner Kollegen und Vorgesetzten sein.

Seine Krankheit zwang ihn zum Kürzertreten, dennoch war er zuversichtlich.

Sein plötzlicher Tod hat uns tief getroffen.

Wir danken ihm für seinen jahrzehntelangen Einsatz und sprechen seiner Frau Martina und seiner Tochter Sandra mit Familie unsere aufrichtige Anteilnahme aus. Wir alle werden ihn vermissen.

# Die biologische Kläranlage und die Erneuerung der Wehdriggasse in Rodt

Nachdem die AIDE im letzten Jahr einen neuen Kanal durch die Wehdriggasse verlegen ließ um das Schmutzwasser in der neu erbauten biologischen Kläranlage zu reinigen, war die Straße arg in Mitleidenschaft gezogen. Der Auftrag zum Bau der Kläranlage war von der AIDE an die Firmen Socogetra-Exelio vergeben worden, die für einen Großteil der Arbeit die Firma Trageco als Subunternehmer engagierte. Darüberhinaus muss man auch anfügen, dass zusätzlich zu dem besagten Schmutzwassertiefenkanal eine neue Wasserleitung im Auftrag der Stadtwerke verlegt wurde. Auch die anderen Versorger (ORES, Proximus) haben ihre Leitungen erneuert. Zudem musste die Gemeinde im letzten Jahr durch den Bau eines Straßenwasserkanals dafür sorgen, dass dieses „saubere“ Wasser nicht in die Kläranlage gelangt, sondern vorher am tiefsten Punkt der Straße, direkt in den Bach abgeleitet werden konnte. Dieser Auftrag wurde an die Firma Trageco vergeben.

Die Arbeiten an und um die biologische Pflanzenkläranlage sind seit geraumer Zeit beendet und die Anlage ist seit April diesen Jahres funktionstüchtig. Die zum Funktionieren einer biologischen Kläranlage notwendigen Pflanzen sind mittlerweile gut gewachsen und ermöglichen die Klärung des Abwassers auf natürlichem Weg. Die biologische Kläranlage in Rodt ist die erste dieser Art in der gesamten Provinz Lüttich. Sie ist für 760 Einwohnergleichwerte ausgelegt. In den nächsten Jahren wird die AIDE mit Sicherheit dafür sorgen, dass noch mehr Häuser der Ortschaft an die Kanäle angeschlossen werden.



*Verlegung der ersten Asphaltsschicht in der Wehdriggasse.*

## Zum Projekt der Wiederherstellung der Straße:

Das Studienbüro Francis Schmitz aus Spa hat das Projekt zum Rückbau der Straße ausgearbeitet und die Firma Trageco aus Weismes wurde als günstigster Anbieter der Ausschreibung mit dem Bau der Wehdriggasse beauftragt. Die Kosten des Projektes belaufen sich auf rund 171.000 €. In diesem Preis ist die Entsorgung der überschüssigen Erde mit einbegriffen. Die Straße an sich ist 3,60 Meter breit mit jeweils einer Wasserrinne von 30 cm an jeder Seite in der bebauten Zone. Die letzten etwa 90 Meter bis zur Einfahrt zur Kläranlage sind mit einem Betonband an beiden Seiten der Straße eingefasst.

Am 2. September wurde die erste Asphaltsschicht verlegt. Das Foto anbei zeigt die von Trageco beauftragte Firma ELL bei den Arbeiten. Die Höfe der Anrainer wurden anschließend an die neue Straßentrasse angepasst. Das Verlegen der letzten Asphaltsschicht erfolgt gleichzeitig mit der Wiederherstellung der Parkplätze im vorderen linken Bereich an der Wehdriggasse.

An dieser Stelle möchten wir es nicht versäumen, uns bei den Anrainern für ihre Geduld und ihr Verständnis zu bedanken. Diese Baustelle hat schließlich über annähernd ein Jahr die Lebensqualität der Bewohner beeinträchtigt. Am Ende kann das Resultat sich sehen lassen.



*Funktionierende biologische Kläranlage in Rodt. Die Bepflanzung ist angewachsen und sorgt für die Reinigung des Abwassers.*

## Nachruf zum Tode von Frau

### Bernadette NILLES

Am 24. Juni 2021 verstarb unsere langjährige Kindergärtnerin, Frau Bernadette NILLES.

Wir entbieten ihr unseren Dank für ihren Einsatz zum Wohle der Kinder und der Gemeinde.

Der Familie gilt unsere Anteilnahme.

# UNSERE GEMEINDE

## Erneuerung der Straße „Ascheider Wall“

Das Projekt zur Erneuerung der Straße „Ascheider Wall“ ist abgeschlossen. Als Projektautor fungierte das Studienbüro Francis Schmitz aus Spa. Die Firma Roberty aus Manhay hat im Frühjahr diese Arbeiten im Auftrag der Stadtgemeinde ausgeführt. Zunächst wurde der bestehende Abwasserkanal um etwa 35 Meter zur Hauptstraße hin verlängert. Dadurch können auch zukünftige Bauprojekte im oberen Bereich des Ascheider Walls an diesen Kanal anschließen.

Neben der Erneuerung der Wasserleitung im Auftrag und zu Lasten der Stadtwerke, verlegte die Firma

Roberty auch neue Leitungen der beiden Versorger ORES (Strom) und Proximus (Telefon).

Durch die Tatsache, dass es sich hier um eine Straße außer Ortsverkehr handelt, wurde Wert darauf gelegt, dass an der rechten Seite von der Hauptstraße kommend, Haltemöglichkeiten für die Anwohnerschaft bestehen bleiben. An der linken Seite ist eine 3 Meter breite Fahrbahn, die beidseitig befahrbar ist. Dauerparken ist im Ascheider Wall nicht erlaubt. Da die Wasserleitungen sich in der Mitte der Straße über dem Kanal befinden, wurde das Profil der Straße mit Gefälle



zur Mitte der Straße hin ausgearbeitet. Dadurch ist die Gefahr, dass das Regenwasser der Straße in die Höfe der Privatpersonen abfließt, praktisch behoben.

Die Neugestaltung der Straße kostete die Stadtkasse rund 235.000 €. Die neue Beleuchtung schlug mit 13.150 € zu Buche. Die Erneuerung der Wasserleitung beläuft sich auf 18.755 €.

Wir möchten uns bei allen Anwohnern für ihr Verständnis während der Bauphase bedanken.

## Neue Lagerhalle des Bauhofes

Am 16. September 2019 fiel der Startschuss zum Bau einer 42 Meter langen und 24 Meter breiten Lagerhalle im Außendepot (Industriezone 2) des städtischen Bauhofes gefallen. Die Firma HP Linden aus Sankt Vith hatte nach der Ausschreibung den Zuschlag erhalten, die vom Architektenbüro Mario Palm geplante Halle zu realisieren.

Ende 2020 war die Halle bezugsfertig und sie kann seitdem unserem

Bauhof zur Lagerung der Gerätschaften dienen.

Im Zuge dieses Projektes ist auch eine neue Einfriedung des Geländes sowie die Erstellung von Lagerflächen vorgesehen. Der Bauhof wird einen Großteil dieser Arbeiten in Eigenregie und in sogenannter Winterarbeit ausführen.

Die Gesamtkosten der Halle belaufen sich auf 630.000 €. Die



Projektplanung und die Sicherheitskoordination beläuft sich auf rund 50.000 €. Für die Einzäunung inklusive Rolltoren sind 30.000 € vorgesehen. Die Deutschsprachige Gemeinschaft hat für dieses Projekt eine Zuschusszusage von maximal 349.050 € gewährt.

## Öffentlicher Verkauf von 3 Baustellen in Neidingen auf dem Wege eines Submissionsverfahrens

Das Mindestangebot beläuft sich auf 45,00 €/m<sup>2</sup>. Die Submissionen sind gemäß dem bei der Gemeindeverwaltung Sankt Vith, Rathausplatz, 1, 4780 Sankt Vith (Büro 08) erhältlich oder auf der Internetseite [www.st.vith.be/Baustellen](http://www.st.vith.be/Baustellen) zum Download bereitstehenden Muster im Büro 08 (Liegenschaften - Katharina HENKES) einzureichen. Die Umschläge, welche die Submission enthalten, sind mit der äußeren Aufschrift „Submission für eine Baustelle in der Verstädterung Neidingen, Los Nr. ...“ zu versehen. Die so angegebenen Angebote sind für die Bieter unwiderruflich.

Der letzte Abgabetermin ist vor der offiziellen Eröffnung der Angebote, die am Dienstag, dem **26.10.2021 um 19:00 Uhr** im Rathaus stattfindet. Alle Bieter kön-

nen der Angebotseröffnung beiwohnen. Die diesbezüglichen Unterlagen (Lageplan, Verkaufsbedingungen, Muster für Submission, Flächenangaben) stehen allen Kaufinteressenten auf obengenannter Internetseite zum Download bereit und können ebenfalls bei der Gemeindeverwaltung Sankt Vith eingesehen, bzw. abgeholt werden.

Außerdem stehen noch weitere Baustellen zum direkten Erwerb auf dem Gebiet der Gemeinde Sankt Vith zum Verkauf und zwar 2 Lose in Recht, 1 Los in Sankt Vith und 4 Lose in Schlierbach. Alle diesbezüglichen Informationen finden Sie ebenfalls unter oben genanntem Link.

## Teerprogramm 2021

In der Altgemeinde Lommersweiler wurde in diesem Jahr das Teerprogramm der Gemeinde durch die Firma Magnée Enrobé umgesetzt. Der Auftrag ging über rund 50.000 m<sup>2</sup>. Dies entspricht in etwa 11,5 Kilometern. Eine Kolonne des städtischen Bauhofs hat bereits im Frühjahr mit den Vorarbeiten begonnen. Darunter fallen unter anderem die Erneuerung oder Anhebung der Wasserrinnen und Einläufe entlang der betroffenen Wege.

In Atzerath musste das Profil des Weges zur Treisbach hin verändert werden. Damit das Straßenwasser zukünftig nach beiden Seiten besser abfließen kann, verbaute der Bauhof etwa 300 Meter neue Wasserrinnen. Die Erneuerung der Fahrbahn wurde dann von der Firma Bodarwé im Auftrag der Firma Magnée Enrobé ausgeführt.

Ein Zusatzprogramm, welches der Stadtrat beschlossen hatte, wurde von der Firma Nelles übernommen. Hier wurden etwa 22.000 m<sup>2</sup> Straße überteert. Das entspricht in etwa einer Länge von 6,5 Kilometern.

## Unterhalt von geteerten Feldwegen durch den Bauhof



In diesem Sommer haben die Mitarbeiter des Bauhofes eine ganze Reihe von Feldwegen wieder hergerichtet. Nach einer Ausbesserung der Fahrbahn mit Tarmac wurden die Wege mit der gemeindeeigenen Teermaschine überspritzt und mit einer Splittung versehen. In diesem Jahr wurden in Recht, Hünningen und Emfels die geteerten Feld- und Nebenwege wieder aufgefrischt.



## Neue Fahrbahndecke in der Klosterstraße

Anfang August hat die Firma Bodarwé die Fahrbahn der Klosterstraße erneuert. Zunächst einmal musste der alte Belag abgefräst werden. Danach konnte eine neue Asphaltdecke aufgetragen werden. In Absprache mit der Polizei, dem Bauhof, dem Krankenhaus und dem Seniorenwohnheim konnte eine Vorgehensweise erarbeitet werden, die das Erreichen des Krankenhauses und der Notaufnahme stets möglich machte. Ein Dank gilt hier der Firma Bodarwé, die durch ihre Vorgehensweise dafür gesorgt hat, dass die Beeinträchtigung des Verkehrs in der Klosterstraße nicht all zu schwer wog. Die Notdienste und auch die Besucher der Pflegehäuser hatten stets Zugang. Die Ausschilderung der Erreichbarkeit hat vorzüglich funktioniert.



## Kinderferientreff 2021

Zufrieden blicken wir auf 4 wunderbare Wochen im diesjährigen Kinderferientreff zurück.

In diesem Jahr waren rund 370 Kinder im Alter von 3-14 Jahren dabei. Aufgeteilt in bunte Gruppen an der Skihütte in Rodt und an der Städtischen Volksschule in Sankt Vith.

Diese Aufteilung war ein guter und notwendiger Schritt, um einerseits allen derzeit geltenden Corona-Maßnahmen gerecht zu werden, aber auch, um das Programm altersgerecht gestalten zu können. Wir hoffen dennoch, dass nächstes Jahr wieder alle Kinder in Rodt untergebracht werden können und es logistisch sowohl für die Eltern, als auch für die Animatorinnen/Animatoren wieder einfacher wird.

Auch in diesem Jahr haben sich die Animatorinnen/Animatoren wieder ein tolles Programm ausgedacht und die Wochen zu einem wahren Erlebnis gemacht. Auch wenn der Wettergott es diesmal nicht so gut mit uns meinte, tat das der Stimmung keinen Abbruch.

Wir freuen uns jetzt schon auf den Kinderferientreff 2022 und möchten uns bei allen bedanken, die zum Gelingen beigetragen haben.



Wir sagen DANKE ...

- den Kindern, die täglich gut gelaunt und motiviert das Lager besuchten
- den Eltern, die uns ihr Vertrauen entgegenbrachten
- den Animatorinnen/Animatoren, ohne die das Lager nicht machbar wäre
- den Mitgliedern der VoG Wald und Tal, die immer wieder dafür sorgten, dass die Infrastruktur stimmte
- den Förstern, die den Kindern auf spannende Art und Weise den Wald näher brachten
- dem Bauhof, der für die nötige Logistik sorgte
- der Deutschsprachen Gemeinschaft für ihre Unterstützung

... und allen anderen, die zum Gelingen des Kinderferientreffs beigetragen haben.



## Rettung des Igel durch Abschalten der Mähroboter in der Nacht

In den letzten Jahren ist die Zahl der Mähroboter zum Unterhalt der Rasenflächen um die privaten Häuser stark angestiegen, obwohl diese Art von Rasenbehandlung jegliche Entwicklung von natürlichen Pflanzen auf den Rasenflächen unmöglich macht. Dennoch, sie nehmen den Rasenbesitzern oft lästige Arbeit ab. Was viele Garten- und Rasenbesitzer allerdings nicht wissen: Mähroboter sind eine Gefahr für nachtaktive Tiere. Der Igel ist eine dieser Arten, die durch die Mähroboter gefährdet wird. Igel flüchten bekanntermaßen nicht vor den Gefahren, sie rollen sich zu einer Kugel zusammen. Oft erleiden die Igel schwere, sogar tödliche Verletzungen, wenn sie mit einem Rasenmähroboter in Kontakt kommen. Die Jungtiere sind natürlich noch stärker gefährdet, allein wegen ihrer

Körpergröße (die Roboter fahren über sie hinweg). Die Zahl der Igel hat bekanntlich in den letzten Jahren stark abgenommen. Man kann hier mittlerweile von einer gefährdeten Art sprechen.

Wir bitten daher alle Rasenmähroboterbesitzer, diese Geräte zwischen Sonnenuntergang und Sonnenaufgang auszuschalten. Die Programmierung kann sicher von Fachleuten gewährleistet werden. Bedenken sollten wir alle, dass es nur eine Erde gibt und dass die Zerstörung der Lebensräume der Tiere auch die gesamte Einheit des natürlichen Umfeldes des Menschen beeinträchtigt. Diese Beeinträchtigungen treten leider meist erst ans Tageslicht, wenn sie nicht mehr umkehrbar sind.

## Neues vom Atelier Neundorf – Herbstprogramm



Kaum werden die Tage kürzer, erwacht auch die Lust, die dunkler werdenden Abende mit einer kreativen Beschäftigung zu verbringen. Das Erlernen oder Vertiefen einer Technik steht im Vordergrund, aber auch das Gespräch und der Austausch mit Gleichgesinnten machen den Reiz unserer Angebote aus.

Wir freuen uns nach der langen coronabedingten Pause darauf, viele bekannte Gesichter wiederzusehen und auch neue Teilnehmer zu begrüßen. Das Team vom Atelier Neundorf

### Ateliers für Erwachsene ab 14 Jahre

- Erste Schritte an der Nähmaschine
- Nähen – Eigene Projekte verwirklichen
- Nähen – Kreatives umändern
- Cross Over – Kochen dienstags
- Cross Over – Kochen mittwochs
- Männer Kochen – donnerstags
- Kochen – Weihnachtliches Menü
- Konservierung der Gemüseernte
- Wege zum besseren Bild – samstags oder Weekend
- Zeichnen für Anfänger
- Vielseitiges Zeichnen und Malen
- Deko aus Beton – Herbst und Weihnachten
- Modellieren mit Ton
- Fotobücher gestalten
- Floristik – Jahreskurs
- Floristik – Basiskurs
- Floristik – Advent
- Hatha Yoga – dienstags und donnerstags
- Fitness Frauen 50+
- Nia – Fitness
- Line Dance

### Ateliers für Kinder

#### Ab September

- Kinderyoga von 8 – 12 Jahre
- Tanz & Bewegung 4 – 6 Jahre
- Kochen für Kinder ab 10 Jahre
- Kindergeburtstag von 4 – 6 Jahre (Kindergarten)
- Kindergeburtstag von 6 bis 12 Jahre (Primar)

#### Allerheiligenferien

- Ab in die Höhle 4 – 6 Jahre
- Vogelscheuche aus Holz ab 7 Jahre
- Häkeln ab 8 Jahre
- Rucksack nähen ab 8 Jahre
- Holz- und Waldgeister ab 7 Jahre
- Herbstliches Bild 4 – 6 Jahre

#### Mittwochs vor Weihnachten

- Weihnachtsteller aus Ton 4 – 6 Jahre
- Engelsquartett aus Holz ab 7 Jahre
- Nähen: Deko Bäume ab 8 Jahre
- Weihnachtsskrippe aus Filz und Naturmaterial 4 – 7 Jahre
- Adventsdekoration aus der Natur ab 7 Jahre

#### Januar 2022

- Kleine Künstler malen groß 4 – 6 Jahre
- Immerwährender Kalender ab 7 Jahre
- Nähen: Kleine Tasche ab 8 Jahre
- Modellieren mit Ton 4 – 6 Jahre
- Reise zum Nordpol 4- 6 Jahre
- Schmuckkatze und Schmuck ab 7 Jahre
- Tanz & Bewegung 4 – 6 Jahre

Einige Kurse sind schon belegt! Ob noch Plätze frei sind erfahren Sie auf unserer Internetseite:

**[www.atelier-neundorf.be](http://www.atelier-neundorf.be)**

### Infos & Anmeldungen:

atelierneundorf@gmail.com – Tel.: 080 22 82 82 - Facebook

## Blumen-/Insektenwiesen in der Gemeinde Sankt Vith

Nach dem großen Erfolg vom letzten Jahr organisierte die Gemeinde Sankt Vith auch in diesem Jahr wieder die Verteilung von Saatgut, damit die Gemeinde bunter, natürlicher und insektenfreundlicher werden sollte.

Jedem Haushalt auf dem Gebiet der Gemeinde Sankt Vith stand kostenlos eine Dose Saatgut für Blumen-/Insektenwiesen zur Verfügung.

Dabei handelte es sich um eine Imkermischung, die speziell auf unsere Region abgestimmt ist.

Zusätzlich hat die Gemeinde Sankt Vith wieder gewisse Flächen auf dem Gebiet der Gemeinde ausgesucht, wo

auch dieses Jahr Blumenwiesen eingerichtet wurden. Auf einer Gesamtfläche von  $\pm 7140 \text{ m}^2$  wurden strahlend schöne Blumenwiesen angelegt.

Wir möchten uns ganz herzlich bei allen Bürgern bedanken, die so zahlreich an der Aktion teilgenommen haben.

So leistet jeder mit einem kleinen Beitrag Großes.

Dankeschön!



## Abwasserklärung – Individuelle Klärsysteme: Ende der Befreiung von der Abwassertaxe, dem sogenannten „Tatsächlichen Kostenpreis Abwasser (TKAR)“

In Kürze werden die Inhaber eines individuellen Klärsystems, die zurzeit noch von der vorgenannten Abwassertaxe (TKAR) befreit sind, von der Öffentlichen Gesellschaft für Wasserwirtschaft (SPGE) kontaktiert werden. Ein Schreiben in französischer Sprache wurde bereits versandt. Die Gemeindeverwaltung hat die SPGE aufgefordert, dieses Schreiben sowie alle Anlagen kurzfristig auch in deutscher Sprache nachzusenden.

In der Tat wird die Befreiung vom TKAR (aktuell 2,365 € pro  $\text{m}^3$  Wasserverbrauch), gemäß einem Beschluss des wallonischen Parlamentes vom 23.06.2016, ab dem 1. Januar 2022 aufgehoben.

An der Stelle wurde ein System zur finanziellen Unterstützung (Prämie) für die Wartung und zur Kostenübernahme der Leerung und Entsorgung der Klärschlämme aus dem individuellen Klärsystem eingeführt.

ten Gegenstand einer Umwelterklärung sein und durch einen Wartungsvertrag abgedeckt sein. Eine Liste der anerkannten Wartungstechniker ist einsehbar unter der folgenden Internetseite: <https://sigpaa.spge.be>.

Um informiert zu bleiben und sich der öffentlichen Verwaltung der autonomen Sanierung anzuschließen, wird empfohlen, ein Benutzerkonto als Privatperson auf der Plattform SIGPAA, unter der Registerkarte „Registrierung“, „Privatperson“ zu eröffnen.

### **Für weitere Auskünfte:**

Gemeindeverwaltung Sankt Vith:

**Öffentliche Arbeiten:**

Tel. 080 280 105

**Bauamt, Umwelterklärung:**

Tel. 080 280 108

Zu diesem Zweck müssen die individuellen Kläreinhei-

## Blumenpracht in Sankt Vith

Blumenampeln, Kübel, Blumenkästen, -wiesen und -beete leuchten auch in diesem Sommer wieder um die Wette und sorgen für eine Verschönerung des Stadtbildes.

Die fleißigen Hände des Bauhofs haben mal wieder tolle Arbeit geleistet und verdienen unser Lob. Die Blumenpracht schafft eine gute Atmosphäre und die zahlreichen positiven Rückmeldungen von Einheimischen und Touristen zeigen, dass die Mühe sich lohnt.

Auch hier wieder ganz dem Motto, dass die Gemeinde und damit auch die Stadt Sankt Vith bunter, natürlicher und insektenfreundlicher werden sollte.



# UNSERE GEMEINDE

## Erweiterung der „Créashop-Plus“ Zone

Die leerstehenden Geschäftsflächen in folgenden Straßen kommen fortan für eine Prämie in Frage:

- Hauptstraße;
- Mühlenbachstraße;
- Rathausplatz;
- Büchelstraße;
- Klosterstraße 1 – 6;
- An den Linden;
- Bahnhofstraße.

Die Förderinitiative „Créashop-Plus“ der wallonischen Region unter Koordination der UCM und der Mittelstandsvereinigung der DG will dem Leerstand in den Städten entgegenwirken.

Händler, die sich in einer leerstehenden Geschäftsfläche niederlassen, können unter bestimmten Bedingungen eine Unterstützung erhalten. Für verschiedene Arbeiten und Investitionen im Rahmen der Eröffnung eines neuen Geschäftes kann somit eine Prämie von bis zu 6.000 Euro gewährt werden.

Folgende Zulassungsbedingungen müssen erfüllt sein:

- Das Geschäft muss in einem leerstehenden Geschäftslokal im vorgenannten Perimeter angesiedelt werden;
- Das Geschäft muss jeden Tag zu gewöhnlichen Uhrzeiten zugänglich sein, mit Ausnahme des wöchentlichen Ruhetages;
- Erstellung der Bewerbungsakte in Begleitung einer professionellen Beratungseinrichtung zur Unternehmensgründung (WFG);
- Die Einhaltung der städtebaulichen Vorschriften, der gesetzlichen Bestimmungen für die Ausübung der Tätigkeit sowie der steuerlichen, sozialen und umweltrechtlichen Vorschriften;
- Bei Antragstellung darf das Geschäft noch nicht in Betrieb sein und die Geschäftsaktivität muss mindestens 2 Jahre aufrechterhalten werden;
- Franchisenehmer sowie Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht sind ausgeschlossen;
- Das Projekt des Händlers muss den Bedürfnissen der Zone entsprechend und/oder qualitativ hochwertig/originell sein.

Alle Kriterien müssen ausnahmslos erfüllt sein.



**STEIG EIN INS  
GESCHÄFT  
mit bis zu 6.000€ STARTHILFE**

**SANKT VITH STARTET DURCH  
UND GIBT IHNEN STARTHILFE!**

Wenn Sie ein Geschäft im Stadtzentrum eröffnen, können Sie bis zu 6.000 Euro **CREASHOP STARTHILFE** erhalten.

 MEHR INFOS AUF [CREASHOP.BE](https://www.creashop.be)  

Falls Sie ein leerstehendes Geschäft neubeleben möchten und die oben genannten Bedingungen erfüllen, kann eine digitale Bewerbung unter folgenden Adressen eingereicht werden: [aline.lux@st.vith.be](mailto:aline.lux@st.vith.be); [marcel.goffinet@st.vith.be](mailto:marcel.goffinet@st.vith.be).

Weitere Informationen sowie die Vordrucke der verschiedenen Dokumente erhalten Sie auf Anfrage bei der Gemeindeverwaltung: [aline.lux@st.vith.be](mailto:aline.lux@st.vith.be) (080 280 135) oder unter [www.creashop.be](http://www.creashop.be).



## Ankauf von Schulmaterial im Rahmen der Aktion „Solidarische Weihnachten“

Im letzten Jahr hat das ÖSHZ Sankt Vith eine große Spendenbereitschaft seitens der Bevölkerung im Rahmen der alljährlich organisierten Aktion „Solidarische Weihnachten“ erfahren dürfen.

Die Spendenaktion hat es nicht nur ermöglicht jedem Kind ein Weihnachtsgeschenk zu besorgen, sondern mit einem Spendenüberschuss konnte ebenfalls Schulmaterial für diese Kinder angeschafft werden. Das Material wurde pünktlich zum Schulstart verteilt.

Das ÖSHZ Sankt Vith möchte daher erneut den ausdrücklichen Dank der Eltern und Kinder weitergeben: An alle, die dies mit ihren Spenden ermöglicht haben und an die hiesigen Geschäfte, die uns erneut bei den Einkäufen großzügig entgegengekommen sind.

## Tandem-Projekt des ÖSHZ Sankt Vith

Beim Tandem-Projekt sind Ehrenamtliche tätig, die gemeinsam mit anderen Menschen in die Pedale treten, um sie voranzubringen.

Die Aktivitäten können folgendermaßen aussehen:

- Kontakte knüpfen: zusammen einkaufen gehen, Kindern bei den Hausaufgaben helfen, einen Kaffee zusammen trinken, spazieren gehen, ...
- Praktische Hilfen: kleinere Reparaturarbeiten, Schneeschaukeln, Mülltrennung erklären, ...
- Für Senioren: Hilfe bei kleineren Aufgaben, nach dem Rechten sehen, etwas aus der Apotheke mitbringen, ...
- Für Asylbewerber: Die Umgebung zeigen oder zusammen einkaufen gehen, Alltägliches erklären, einfache Gespräche zum Erlernen der Sprache führen, ...

### Erfahrungsbericht eines Ehrenamtlichen (Hubert Paquet)

„Zu dem Tandem-Projekt des ÖSHZ Sankt Vith einige Zeilen zu schreiben, fällt mir leicht, da ich seit geraumer Zeit sowohl in und bei der Begleitung von Erwachsenen wie ebenfalls von Kindern und Jugendlichen echte und frohe Begegnungen machen darf, auch Schwierigkeiten und Herausforderungen ausgesetzt werde, meine Hilfeangebote aber als angebracht sehe und eine kurze oder längere Wegstrecke mit diesen hiesigen oder hinzugezogenen Menschen in Dankbarkeit gehen kann. Daraus entstehen manchmal wahre Freundschaften, im gegenseitigen Respekt der Identität des/der Anderen, der gelebten Werte und Lebensformen. Ich mache es gerne und hoffentlich noch lange.“



Momentan sucht das ÖSHZ Sankt Vith Ehrenamtliche, um Schulkindern Nachhilfe zu geben oder deren mündlichen Ausdruck in deutscher Sprache zu verbessern.

Wenn Sie interessiert sind, dann kontaktieren Sie bitte das ÖSHZ Sankt Vith unter folgender Telefonnummer 080 28 20 30.

# UNSER PMK-MÜLL

## PMK Sammlungen mittels blauem Sack frei Haus

In den nächsten Wochen wird sich einiges in Bezug auf das Einsammeln vom Haushaltsmüll ändern. Ab dem 6. beziehungsweise dem 13. Oktober (je nach Zone) werden die sogenannten PMK Abfälle bei ihnen zu Hause abgeholt.

### Was ändert sich genau?

Plastikverpackungen, Metallverpackungen und Getränkekartons werden im blauen PMK-Sack von 60 Litern gesammelt und bei ihnen alle 2 Wochen zu Hause abgeholt.

Zukünftig können auch Yoghurtbecher, Obstschalen, Kunststoffblumentöpfe, Tuben, Folien und Beutel aus Plastik,... in dem blauen Sack entsorgt werden. Die Verschlüsse müssen nicht mehr von den Flaschen entfernt werden. Allerdings sollten die Flaschen und Getränkekartons der Länge nach platt gedrückt werden.

In den Recyparks können diese Verpackungen nicht mehr abgegeben werden. Durch diese neue Einsammelmethode können viel mehr Produkte recycelt werden. Waren es bisher 10 Kilogramm pro Einwohner pro Jahr werden es in Zukunft 24 Kilogramm sein. Außerdem reduziert sich damit Ihr Restmüll und Ihre Fahrten zum Recypark.

Die Verpackungen dürfen nicht ineinander gesteckt werden. Es soll ebenfalls darauf verzichtet werden, verschiedene Elemente separat in kleinen Tüten zu verpacken. Dies erschwert die automatische Sortierung im Sortierzentrum.

Vor einigen Wochen ist ein Informationsschreiben mit 2 blauen Säcken in alle Haushalte der Gemeinde über die Post verschickt worden. Dieses Informationsschreiben enthielt neben Zusatzinformationen auch einen Gratisgutschein zum Erhalt einer Rolle blauer Säcke im Recypark Ihrer Gemeinde. Dieser Gutschein ist noch gültig bis zum 30. September 2021.

In Zukunft wird das Tourist Info der Stadt Sankt Vith, neben den Geschäften der Gruppe Carrefour, Colruyt und Delhaize, eine der Verkaufsstellen von diesen blauen Säcken sein. Dort wird dann eine Rolle mit 20 Säcken für 3 Euro erhältlich sein.

Für nähere Informationen oder den Sammeldaten Ihrer Zone gehen Sie auf die Website [idelux.be](http://idelux.be). Bei genauen Sortierfragen finden Sie Informationen auf der Website [trionsmieux.be](http://trionsmieux.be).



Die Haussammlung von PMK-Abfällen wird von Fost Plus finanziert und richtet sich vor allem an Haushalte. Fost Plus erlaubt es größeren Abfallerzeugern, bzw. Gewerbetreibenden an dieser Sammlung teilzunehmen, jedoch ausschließlich mit der Nutzung der blauen 60 Liter Tüten für PMK.

Falls die Nutzung der 60 Liter Tüten für die Betriebe zu umständlich ist, steht es ihnen frei, einen Vertrag mit einem privaten Sammelunternehmen abzuschließen. Das „Pendant“ von Fost Plus für Betriebe, Valipac, bietet auf seiner Internetseite Informationen für die Bewirtschaftung deren Abfälle an.

Hier finden Sie einen Link zur Webseite von Valipac: [www.jetriedansmonentreprise.be/](http://www.jetriedansmonentreprise.be/)

# Wann ist der Sammeltag für PMK in meiner Straße?

Von Oktober bis Dezember 2021 werden Ihre blauen PMK-Säcke an folgenden Daten abgeholt:

Alle 2 Wochen	Tag	Oktober	November	Dezember
<b>SANKT VITH - blaue und grüne Zone</b> Sankt Vith West - Hünningen - Nieder-Emmels - Ober-Emmels - Sankt Vith Ost - Wallerode	Mittwoch, gerade Woche	Mi. 06 Mi. 20	Mi. 03 Mi. 17	Mi. 01 Mi. 15 Mi. 29
<b>SANKT VITH - orange und rote Zone</b> Crombach - Galhausen - Hinderhausen - Metz - Neubrück - Neundorf - Recht - Rodt - Alfersteg - Amelscheid - Andler - Atzerath - Breitfeld - Eiterbach - Heuem - Lommersweiler - Neidingen - Rötgen - Setz - Schlierbach - Schönberg - Steinebrück - Weppeler - Wiesenbach	Mittwoch, ungerade Woche	Mi. 13 Mi. 27	Mi. 10 Mi. 24	Mi. 08 Mi. 22

Die Säcke müssen zwischen 20:00 Uhr am Tag zuvor und 6:00 Uhr am Tag der Abholung am Straßenrand gestellt werden.

## Einige Antworten auf die am häufigsten gestellten Fragen

### Was kann ich in meinen blauen PMK-Sack werfen?

Alle Verpackungen, die Sie bislang im Recypark abgegeben haben, z. B.:

- **Verpackungen aus Plastik:**

PET-, HDPE-, PP- und PVC-Flaschen und -Behälter, Blumentöpfe und Schalen für die Bepflanzung, Kunststofffolien, Beutel und Säcke.



- **Verpackungen aus Metall:** Dosen, Aluminiumschalen, Konservendosen, Metalldeckel, Lebensmittel- und Kosmetik-Aerosolbehälter.

- **Getränkekartons**

für Milch, Obstsaft, Saucen usw.



Alle Verpackungen, die Sie früher in den Restmüll geworfen haben, wie z. B.:



Schalen und Essensbehälter, Tiegel und Tuben, Ketchup- und Saucenflaschen, Chipstüten.

### Kann ich diese Säcke auch als Gewerbetreibender verwenden?

Ja, Unternehmen, Unterkünfte, Restaurants, Verwaltungen etc. können die erweiterte Haussammlung der PMK nutzen, indem sie 60-Liter-Säcke verwenden.

### Kann ich diese Verpackungen noch in meinem Recypark entsorgen?

Nein, ab Oktober werden PMK-Verpackungen, Kunststofffolien und -tüten, Blumentöpfe usw., die in den Recyparks angenommen wurden, nicht mehr angenommen.

### Wann kann ich meine PMK-Säcke rausstellen?

Die PMK-Säcke werden alle 2 Wochen abgeholt. Die Säcke müssen am Tag der Abholung zwischen 20.00 Uhr am Vortag und 6.00 Uhr morgens (die Uhrzeit variiert je nach Gemeinde) an den Bordstein gestellt werden.

### Wo kann ich die neuen PMK-Säcke kaufen?

Sie können die PMK-Säcke für 3 € pro Rolle à 20 Säcke in lokalen Geschäften kaufen.



Reduzieren Sie Ihren Säckeverbrauch durch das Abflachen der Verpackungen (Getränkekartons, Konservendosen, Bierbüchsen, Flaschen, ...).



**3€**  
pro Rolle

# UNSERE STADTWERKE

## Wasserzähler mit Fernablesung

Die Stadtwerke Sankt Vith haben begonnen die Wasserzähler mit einem Sendemodul auszustatten.

**Wir bitten um Ihr Verständnis, dass wir, aus organisatorischen Gründen, für die Montage ohne Voranmeldung beim Kunden erscheinen.**

Ein großer Vorteil dieser Ausrüstung ist es, dass die Kunden nicht mehr zu Hause sein müssen für den Ableser, bzw. den Zählerstand auch nicht mehr selbst mitteilen müssen.

Die Zählerstände werden per Funk übertragen, demzufolge entfallen auch Terminabsprachen und Übertragungsfehler. Eine Schätzung, wie sie in der Vergangenheit oft durch fehlende Messwerte notwendig war, wird ausgeschlossen.

Die digitale Technik weist auch auf mögliche Lecks im Wasserleitungssystem hin. Selbst kleinste abfließende Wassermengen (z.B. defekte Toilettenspülung, ...) werden erfasst und als Fehlermeldung angezeigt.

**Da alle Infos (Zählerstand, Durchfluss, ...) auch visuell auf dem Zähler sichtbar sind, kann der Verbraucher jederzeit erkennen, ob ein Defekt in der Hausinstallation (Wasserverlust) vorliegt.**

Was die Datensicherheit betrifft, so speichern die neuen Wasserzähler die Verbrauchswerte und senden sie, per digitalem Signal, als verschlüsselte Datei. Der Zugang zu den Daten ist für Außenstehende gesperrt.

Durch den Tausch entstehen den Bürgern keinerlei Kosten. Wie die herkömmlichen Zähler, sind auch die neuen Zähler Eigentum der Stadtwerke.

Der Austausch der konventionellen Wasserzähler ist für die nächsten 4 bis 5 Jahre vorgesehen und soll voraussichtlich 2025 abgeschlossen sein.

## Alternative Wasserversorgung – Gesetzesgrundlage

**Artikel D.207 des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet.  
KAPITEL IV. - Benutzung und Schutz der Hausinstallationen**

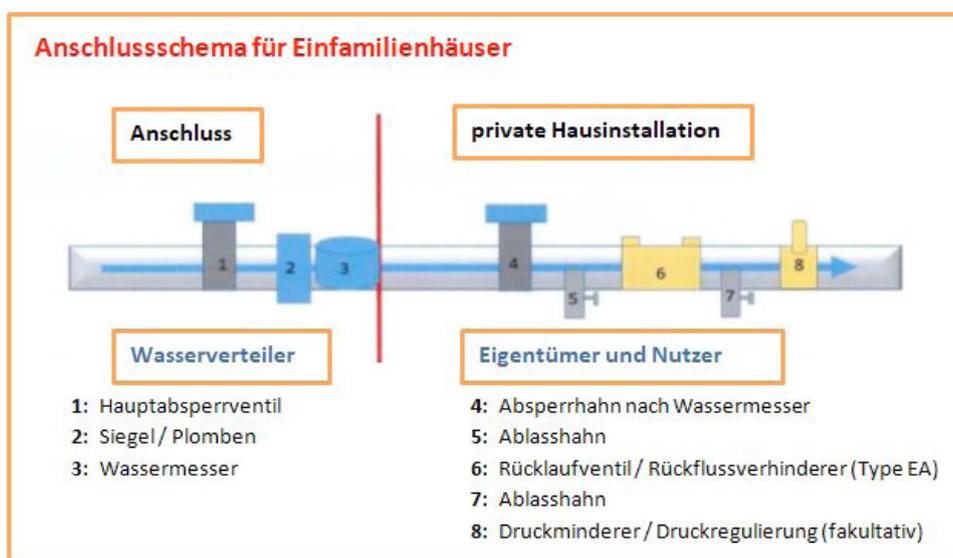
**Art. 19 - Schutz des Netzes gegen Wasserrückläufe.**

Alle Anschlüsse müssen mit einem vom Versorger zugelassenen Rücklaufventil versehen sein. Dieses Ven-

til ist dazu bestimmt, jeglichen Wasserrücklauf in das Versorgungsnetz zu vermeiden.

Das Rücklaufventil wird vom Abnehmer auf seine Kosten und ohne jegliche Verantwortung für den Versorger überprüft, in perfektem Zustand gehalten, repariert und ausgetauscht.

**Art. 20 - Alternative oder zusätzliche Versorgung (Regenwasserzisterne, Brunnen, ...)**



Im Falle einer Versorgung durch eine alternative oder zu dem durch die Rohrleitungen verteilten Wasser zusätzliche Ressource, sorgt der Abnehmer für eine komplette Trennung der beiden Versorgungskreisläufe, ohne jegliche physische Verbindung.

# UNSERE SCHULEN

## Klassen-Container für die Gemeindeschule Crombach



Die Gemeindeschule Crombach darf sich ab diesem Schuljahr über mehr Platz freuen. Wegen hoher Schülerzahlen in den unteren Jahrgängen wurden die Klassenräume eng und so wurde kurzerhand ein Klassen-Container auf dem Schulhof aufgestellt.

Hier finden die Kinder nun vor allem für den Französischunterricht

Platz und im Innengebäude ist wieder etwas mehr Entspannung in den bestehenden Klassenräumen, wo schon letztes Jahr mehr Flexibilität durch 2 Schiebetüren geschaffen wurde.

Wir danken dem Bauhof, der dieses Projekt in den Sommerferien realisiert hat und dem Elternrat für die Unterstützung.



## Neue Schulleiterin in der Gemeinde Sankt Vith

Zum 01.09.2021 begrüßen wir Kathleen Schaus als neue Schulleiterin in der Gemeinde Sankt Vith.

Sie wird neben Walter Bux und Dieter Keller eine wichtige Rolle in Sachen Schulorganisation und Schulentwicklung übernehmen.

Aus den 2 Schulfusionen wurden demzufolge 3 und so wird Kathleen Schaus ab sofort für die Gemeindeschulen Crombach, Hinderhausen, Lommersweiler und Neidingen verantwortlich sein.

Walter Bux bleibt weiterhin Schulleiter für die Gemeindeschulen Recht, Emmels und Rodt, während Dieter Keller weiterhin die Gemeindeschulen Sankt Vith, Schönberg und Wallerode in seiner Verantwortung hat.

In diesen besonderen Zeiten, die nicht nur durch Corona, sondern auch durch einen besorgniserregenden Personalmangel geprägt sind, ist die Arbeit unserer Schulleiter besonders hervorzuheben und mit viel Respekt verbunden. Wir wünschen Kathleen Schaus einen guten Start und nur das Beste für die Zukunft!



## Königin-Paola-Preis für das Leitungs- und Unterrichtsteam sowie die Kinder der Gemeindeschulen Sankt Vith, Schönberg, Wallerode, Lommersweiler und Neidingen

Im Juni durften sich die Lehrpersonen und Kinder um Schulleiter Dieter Keller freuen. 3 Personen durften bei der Preisverteilung in Brüssel teilnehmen und den Preis in Empfang nehmen.

Die Spannung war groß, schließlich wollte die monatelange Arbeit belohnt werden und so war die Freude sehr groß, als der Laudator zum 2. Platz (4000 €) gratulierte.

Der Preis ging an Lehrpersonen, die in ihrem Beruf Hervorragendes leisten und dabei auch darauf achten, die Persönlichkeit ihrer Schüler mithilfe pädagogischer Projekte bestmöglich zu entwickeln.

Bei ihrem Projekt ging es um den Ausbau und die Verbesserung der digitalen Kommunikation zwischen Elternhaus, Schule und Schüler.

Das Leitungs- und Unterrichtsteam war dabei sehr kreativ und so wurden viele interessante Projekte und Ideen geboren:

Ein schuleigener YouTube-Kanal, über den ein Antivirus-Rap, Mitmachlieder, Bastelanleitungen oder Tanzanimationen in die Wohnzimmer der Kinder gelangten.

Die SchoolFox-App, mit deren Hilfe Lehrer, Eltern, Schüler und Schulleitung Texte, Bilder und Dateien teilen können.

Aber auch die erfolgreiche Bewerbung beim Wettbewerb „Ecole numérique“ ist nennenswert, denn dadurch erhielt das Schulzentrum insgesamt 96 iPads.

**Wir sind mächtig stolz über dieses Resultat und gratulieren herzlich!**



# STADTRATSBERICHTE

## Die wichtigsten Stadtratsbeschlüsse vom 26. Mai 2021

Provisorische Annahme des kommunalen Raumordnungsplanes „COUTURIER“ und dessen anhängendem Umweltverträglichkeitsbericht.

Prinzipbeschluss zum Bau einer Skateranlage in Sankt Vith. Festlegung des Standortes und Erstellung eines Projektes.

Festlegung der Auftragsbedingungen zur Erstellung eines Verkehrsleitsystems und eines Audits für den Fahrradverkehr auf dem Gebiet der Stadt und der Gemeinde Sankt Vith. Einsetzung der Arbeitsgruppe „Vélo“. Einrichtung eines Meldesystems für die Nutzer.

Genehmigung der Kostenschätzung und Festlegung der Auftragsbedingungen und der Vergabeart zum Ankauf eines Minibaggers (neu oder neuwertig) für den Bauhof der Gemeinde.

Instandsetzung und Erweiterung der Brandmeldeanlage mit Einbau von Rauchmeldern.

Prinzipbeschluss zum Verkauf eines Wegeabschlusses in Schlierbach, Gemarkung 4, Lommersweiler, Flur F, mit einer Fläche von 16 m<sup>2</sup> aus dem öffentlichen Eigentum der Gemeinde an Privatleute.

Definitiver Beschluss zum Tausch zwischen der Gemeinde Sankt Vith und der Wallonischen Region von Gelände im Selbachtal, gelegen zwischen Alfersteg und Amelscheid gegen Gelände in Heuem, katastriert Gemarkung 4, Flur B, Nr. 195 K2.

Erwerb der Waldparzelle Nr. 120 A, katastriert Gemarkung 2, Flur F, gelegen in Wallerode von Privatleuten.

Interkommunale AIDE - Ordentliche Generalversammlung. Gutachten und Stellungnahme zur Tagesordnung.

Interkommunale FINOST - Ordentliche Generalversammlung. Gutachten und Stellungnahme zur Tagesordnung.

Interkommunale IDELUX - Ordentliche Generalversammlung. Gutachten und Stellungnahme zur Tagesordnung.

Interkommunale Ores Assets - Generalversammlung. Gutachten und Stellungnahme zur Tagesordnung.

VIVIAS - Interkommunale Eifel - Erste Generalversammlung. Gutachten und Stellungnahme zur Tagesordnung.

Genehmigung der Tagesordnungen. Genehmigung der Aktionärsvereinbarung. Verzicht auf die Aktien und Anteile der Wallonischen Region. Öffentlicher Wohnungsbau Eifel, Mühlenbachstraße, 13, 4780 Sankt Vith. Ordentliche Generalversammlung vom 27.05.2021 und außerordentliche Generalversammlungen vom 16. und 29.06.2021.

Anpassung des Verwaltungsstatuts der gesetzlichen Dienstgrade. Festlegung der Bedingungen und Modalitäten für die Ernennung und die Beförderung in das Amt eines Generaldirektors und eines Finanzdirektors.

Gemeindeschulwesen. Neugliederung der Schulfusionen der zehn Grundschulen ab dem Schuljahr 2021/22.

Offizielles subventioniertes Unterrichtswesen (OSU) - Festlegung von Kriterien für das Amt des Chefsekretärs (m/w) und das Amt des Kindergartenassistenten (m/w).

Genehmigung und Abschluss eines Mietvertrages zum Umzug des zweiten Kantons des Friedensgerichts Eupen-Sankt Vith.

Erweiterung des Windparks Emmels - Umsetzung der Empfehlungen aus dem Referenzrahmen der Wallonischen Region in Bezug auf Gemeinde- und Bürgerbeteiligung.

Auszahlung von Funktionszuschüssen in Höhe von 2.400,00 € für das Rechnungsjahr 2021 an die Jugendvereinigungen.

TRIANGEL - Genehmigung des Jahresabschlussberichtes mit Jahresrechnung und -bilanz der autonomen Gemeinderegion „Kultur-, Konferenz- und Messezentrum Sankt Vith“ für das Geschäftsjahr 2020 sowie Entlastung der Verwaltungs- und Kontrollorgane.

Billigung der Haushaltsplanabänderung Nr. 1 der Kirchenfabrik Sankt Aldegundis Recht für das Jahr 2021

Billigung der Haushaltsplanabänderung Nr. 1 der Kirchenfabrik Sankt Vitus Sankt Vith für das Jahr 2021

Genehmigung der Haushaltsabänderung Nr. 2 der Gemeinde Sankt Vith für das Jahr 2021.

## Die wichtigsten Stadtratsbeschlüsse vom 8. Juli 2021

Erneuerung der Stromnetzbetreiber: Öffentlicher Bewerberaufruf der Gemeinden AMEL, BÜLLINGEN, BURG-REULAND, BÜTGENBACH, EUPEN, KELMIS, LONTZEN, RAEREN und SANKT VITH.

Kenntnisnahme zum Ankauf von Mehrwegbechern (mit Logo) zwecks Zurverfügungstellung bei Großveranstaltungen auf dem Gebiet der Gemeinde Sankt Vith.

Verkauf eines Wegeabsplasses in Schlierbach, Gemarkung 4, Flur F, mit einer Fläche von 16 m<sup>2</sup> aus dem öffentlichen Eigentum der Gemeinde an Privatleute.

Verkauf von Gelände aus dem öffentlichen Eigentum in Atzerath gelegen entlang der Parzelle Nr. 95 G, katastriert Gemarkung 4, Flur D an Privatleute.

Tausch mit Herauszahlung zwischen der Gemeinde Sankt Vith und Ores Assets von Gelände aus dem öffentlichen Eigentum in Sankt Vith, gelegen Wiesenbachstraße beim Freibad.

Neubesetzung der Stellen eines Generaldirektors und eines Finanzdirektors.  
Vakanzerklärung und Festlegung der Bedingungen der Stellenausschreibung.

Gewährung einer finanziellen Unterstützung für öffentlich zugängliche Kulturveranstaltungen auf dem Gebiet der Gemeinde Sankt Vith, die von Veranstaltern mit Sitz in der Deutschsprachigen Gemeinschaft in der Zeit vom 01.07.2021 bis zum 30.09.2021 durchgeführt werden.

Gewährung eines Vorschusses in einer Gesamthöhe von 105.692,11 € auf die Funktionszuschüsse für das Rechnungsjahr 2021 an die Sport-, Kultur- und Folklorevereinigungen.

Gewährung eines Funktionszuschusses für das Rechnungsjahr 2021 an das Jugendinformationszentrum „JIZ“ (in Auflösung).

Gewährung des Funktionszuschusses in Höhe von 47.500,00 € für das Rechnungsjahr 2021 an den Tourismusdachverband der Gemeinde Sankt Vith.

Antrag der Fördergemeinschaft Sankt Vith auf finanzielle Unterstützung für die Veranstaltungen beziehungsweise zur Abdeckung des Defizits für das Jahr 2020.

Antrag der Fördergemeinschaft Sankt Vith auf Gewährung eines Sonderzuschusses zum Ankauf zusätzlicher Holzhäuschen (Weihnachtshäuschen).

VoG Sport- und Freizeitzentrum Sankt Vith. Kenntnisnahme der Bilanz für das Rechnungsjahr 2020.

Stadtwerke Sankt Vith - Bilanz und Ergebniskonten 2020. Genehmigung.

Genehmigung der Rechnungsablage 2020. Öffentliches Sozialhilfzentrum Sankt Vith.

Öffentliches Sozialhilfzentrum Sankt Vith. Genehmigung der Haushaltsplanabänderung Nr. 1 für das Jahr 2021.

# STADTRATSBERICHTE

## Die wichtigsten Stadtratsbeschlüsse vom 1. September 2021

Polizeiverordnung. Zusätzliche Verkehrsverordnung. Durchfahrtsverbot, außer Ortsverkehr, im Ascheider Wall in Sankt Vith.

Polizeiverordnung. Zusätzliche Verkehrsverordnung. Einrichten eines Fußgängerüberweges in der Wiesenbachstraße - N646 in Sankt Vith.

Bau einer Skateranlage in Sankt Vith. Genehmigung des Projektes und der Kostenschätzung. Festlegung der Auftragsbedingungen und der Vergabeart. Beantragung der Bezuschussung.

Erstellung eines Audits für den Fahrradverkehr auf dem Gebiet der Stadt und der Gemeinde Sankt Vith. Festlegung der Auftragsbedingungen.

Ankauf von Gelände der belgischen Eisenbahngesellschaft (SNCB). Ehemalige Eisenbahntrasse Klosterstraße - Luxemburger Straße.

Verkauf des Eigentums der Gemeinde innerhalb des Freizeitgebietes „Wiesenbach“. Festlegung der Verkaufsbedingungen.

Verkauf des ehemaligen Wasserhauses Hünningen. Festlegung der Verkaufsbedingungen.

WFG Ostbelgien VoG - Verlängerung des LEADER-Programms bis 2023 – finanzielle Beteiligung der fünf Eifelgemeinden an der LAG-Koordination.

Genehmigung des Leistungsauftrags über die Jugendinformation im Süden der Deutschsprachigen Gemeinschaft 2021-2022.

11. Tennisclub St.Vith VoG - Antrag auf Zuschuss für Materialkosten zum Renovierungsprojekt „Überprüfung und teilweise Erneuerung der Strominstallation“ in der Tennishalle in Sankt Vith.

Billigung der Rechnungsablage der Kirchenfabrik Sankt Aldegundis Recht für das Jahr 2020.

Billigung der Rechnungsablage der Kirchenfabrik Sankt Georg Schönberg für das Jahr 2020.

Billigung der Rechnungsablage der Kirchenfabrik Sankt Kornelius Rodt-Hinderhausen für das Jahr 2020.

Billigung der Rechnungsablage der Kirchenfabrik Sankt Laurentius Mackenbach für das Jahr 2020.

Billigung der Rechnungsablage der Kirchenfabrik Sankt Mariä Himmelfahrt Neundorf für das Jahr 2020.

Billigung der Rechnungsablage der Kirchenfabrik Sankt Michael Emmels-Hünningen für das Jahr 2020.

Rechnungsablage der Kirchenfabrik Sankt Vitus Sankt Vith für das Jahr 2020 - Billigung.

Billigung der Rechnungsablage der Kirchenfabrik Sankt Wendelinus Wallerode für das Jahr 2020.

Billigung der Rechnungsablage der Kirchenfabrik Sankt Willibrordus Lommersweiler für das Jahr 2020.

Gutachten der Rechnungsablage der Protestantischen Kirchengemeinde Malmedy-Sankt Vith für das Jahr 2020.

Billigung der Haushaltsplanabänderung Nr. 1 der Kirchenfabrik Sankt Wendelinus Wallerode für das Jahr 2021.